

32001R1936

3.10.2001

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 263/1

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1936/2001**ze dne 27. září 2001,****kterým se stanoví kontrolní opatření pro rybolov některých populací vysoce stěhovavých ryb**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 37 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Společenství je od 14. listopadu 1997 smluvní stranou mezinárodní úmluvy na ochranu tuňáků v Atlantiku ⁽³⁾ (dále jen „úmluva ICCAT“).
- (2) Vytvořením Mezinárodní komise na ochranu tuňáků v Atlantiku (dále jen „ICCAT“) stanoví úmluva ICCAT rámec pro regionální spolupráci při ochraně a řízení zdrojů tuňáků a příbuzných druhů v Atlantickém oceánu a přílehlých mořích a pro přijetí doporučení na ochranu a řízení v oblasti podle úmluvy, která se pro smluvní strany stávají závazná.
- (3) ICCAT přijala řadu doporučení, z nichž vyplývají povinnosti týkající se kontrol a sledování, a to zejména pro vypracovávání a přenos statistických údajů, přístavní inspekce, sledování plavidel prostřednictvím satelitu, pozorování plavidel a překládek, jakož i kontrolu plavidel nesmluvních stran a plavidel bez státní příslušnosti. Tato doporučení se pro Společenství stala závazná a proto musejí být prováděna.
- (4) Některé povinnosti byly nařízením Rady (ES) č. 1351/1999 ze dne 21. června 1999, kterým se stanoví určitá kontrolní opatření s cílem zajistit dodržování opatření přijatých

ICCAT ⁽⁴⁾, a ustanovením čl. 22 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 2742/1999 ze dne 17. prosince 1999, kterým se pro rok 2000 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro pravidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů, a kterým se mění nařízení (ES) č. 66/98 ⁽⁵⁾, převedeny do práva Společenství. V zájmu jasnosti by tato opatření měla být zapracována do jediného nařízení, kterým se zruší a nahradí předcházející nařízení.

- (5) Pro účely vědeckého výzkumu se od velitelů rybářských plavidel Společenství musí požadovat, aby dodržovali pokyny „Provozní příručky pro statistické údaje a odběr vzorků tuňáků a příbuzných druhů ryb v Atlantickém oceánu“, kterou vydala ICCAT.
- (6) Společenství schválilo dohodu o zřízení Komise pro tuňáky Indického oceánu ⁽⁶⁾ (dále jen „IOTC“). Zřízením IOTC a přijetím doporučení na ochranu a řízení v oblasti působnosti IOTC, která se pro smluvní strany stanou závazná, vytváří dohoda vhodný rámec pro posílení mezinárodní spolupráce za účelem ochrany a racionálního využívání tuňáků a příbuzných druhů v Indickém oceánu. Společenství by mělo kontrolní opatření přijatá IOTC používat.
- (7) IOTC přijala doporučení o zaznamenávání a výměně informací o tropických tuňácích. Toto doporučení je pro Společenství závazné a proto je musí provádět.
- (8) Společenství má rybolovné zájmy ve východním Pacifiku a zahájilo postup přistoupení k Meziamerické komisi pro tropické tuňáky (dále jen „IATTC“), nicméně až do přistoupení musí v souladu s povinností spolupracovat, která vyplývá z Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu, používat kontrolní opatření přijatá IATTC.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 62 E, 27. 2. 2001, s. 79.

⁽²⁾ Stanovisko ze dne 28. února 2001 (dosud nezveřejněno v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Úř. věst. L 162, 18.6.1986, s. 34.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 162, 26.6.1999, s. 6.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 341, 31.12.1999, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2765/2000 (Úř. věst. L 321, 19.12.2000, s. 5).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 236, 5.10.1995, s. 24.

- (9) Společenství podepsalo dohodu o mezinárodním programu pro ochranu delfínů ⁽¹⁾ a rozhodnutím 1999/386/ES ⁽²⁾ se rozhodlo, že ji až do jejího schválení bude prozatímně používat. Z toho důvodu musí používat rovněž kontrolní opatření stanovená touto dohodou.
- (10) Členské státy přijmou nezbytná ustanovení, aby zajistily, že jsou v rámci IOTC, IATTC a dohody o mezinárodním programu pro ochranu delfínů dodržována kontrolní opatření.
- (11) Nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku ⁽³⁾ se vztahuje na všechny rybolovné činnosti a činnosti s nimi spojené, které se provádějí na území a v mořských vodách, které spadají do svrchovanosti nebo jurisdikce členských států, včetně rybářských plavidel Společenství, která operují ve vodách třetích zemí nebo na volném moři, aniž jsou dotčeny dohody o rybolovu uzavřené mezi Společenstvím a třetími zeměmi nebo mezinárodní úmluvy, kterých je Společenství smluvní stranou.
- (12) Opatření nezbytná k provádění tohoto nařízení musejí být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ⁽⁴⁾,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Účel

Toto nařízení stanoví kontrolní a inspekční opatření pro rybolov populací vysoce stěhovavých druhů ryb uvedených v příloze I tohoto nařízení a vztahuje se na plavidla, která plují pod vlajkami členských států a jsou registrována ve Společenství (dále jen „rybářská plavidla Společenství“), která provozují svoji činnost v pásmech vymezených v článku 2.

Článek 2

Pásma

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice mořských pásem:

a) Pásmo 1:

Všechny vody Atlantického oceánu a přilehlých moří spadajících do oblasti podle úmluvy ICCAT, jak je definována v článku I uvedené úmluvy.

b) Pásmo 2:

Všechny vody Indického oceánu spadající do oblasti působnosti definované v článku II dohody o zřízení IOTC.

c) Pásmo 3:

Všechny vody východního Pacifiku spadající do oblasti definované v článku 3 dohody o mezinárodním programu pro ochranu delfínů.

Článek 3

Definice

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

- a) „vstup na plavidlo“: vstup jednoho nebo více zmocněných inspektorů na palubu rybářského plavidla, které se nachází v oblasti pravomoci organizace, za účelem provedení inspekce;
- b) „překládka“: překládka určitého množství vysoce stěhovavých ryb nebo produktů jejich rybolovu z jednoho rybářského plavidla na druhé, buď na moři nebo v přístavu, aniž jsou přítomny tyto produkty přístavním státem zaregistrovány jako vyložené;
- c) „vykládka“: vykládka určitého množství vysoce stěhovavých ryb nebo produktů jejich rybolovu z rybářského plavidla do přístavu nebo na pevninu;
- d) „porušení předpisů“: jakákoliv předpokládaná činnost nebo opomenutí rybářského plavidla, které jsou zaznamenány v inspekční zprávě a zavádají příčinu pro důvodné podezření, že došlo k porušení ustanovení tohoto nařízení či jiného nařízení obsahujícího doporučení přijaté regionální organizací pro jedno z pásem vymezených v článku 2;
- e) „plavidlo nesmluvní strany“: plavidlo, které bylo pozorováno a identifikováno při provozování rybolovné činnosti v jednom z pásem vymezených v článku 2 a které pluje pod vlajkou státu, který není smluvní stranou příslušné regionální organizace;
- f) „plavidlo bez státní příslušnosti“: plavidlo, o němž lze důvodně předpokládat, že nemá státní příslušnost.

KAPITOLA I

KONTROLNÍ A INSPEKČNÍ OPATŘENÍ POUŽITELNÁ V PÁSMU 1

Oddíl 1

Kontrolní opatření

Článek 4

Odběr vzorků z úlovků

1. Odběr vzorků z úlovků se provádí v souladu s ustanoveními nařízení Rady (ES) č. 1543/2000 ze dne 29. června 2000, kterým se stanoví rámec Společenství pro shromažďování a správu údajů nezbytných k řízení společné rybářské politiky ⁽⁵⁾, a s požadavky „Provozní příručky pro statistické údaje a odběr vzorků tuňáků a příbuzných druhů ryb v Atlantickém oceánu“ (třetí vydání, ICCAT, 1990).

(1) Úř. věst. L 132, 27.5.1999, s. 1.

(2) Úř. věst. L 147, 12.6.1999, s. 23.

(3) Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2846/98 (Úř. věst. L 358, 31.12.1998, s. 5).

(4) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

(5) Úř. věst. L 176, 15.7.2000, s. 1.

2. Prováděcí pravidla k tomuto článku se stanoví postupem podle čl. 24 odst. 2.

Článek 5

Oznámení o úlovcích

1. Členské státy předají údaje o ročních nominálních odlovehch (úkol I podle definice ICCAT) druhů uvedených v příloze II komisi, a ta je obratem předá výkonnému sekretariátu ICCAT. Aby byly dodrženy požadavky ICCAT, údaje musejí být členskými státy předány komisi nejpozději do:

1. března následujícího roku: předběžné odhady pro celý rok;

15. dubna následujícího roku: konečné odhady.

2. Každý rok do 31. července předají členské státy výkonnému sekretariátu ICCAT (úkol II podle definice ICCAT) spolu s elektronickým přístupem pro komisi tyto údaje:

- a) údaje o úlovcích a intenzitě rybolovu v předcházejícím roce, rozepsané podle místa a času;
- b) všechny údaje, které mají k dispozici, o úlovcích ryb druhů uvedených v příloze I při sportovním rybolovu.

3. Prováděcí pravidla k tomuto článku se stanoví postupem podle čl. 24 odst. 2.

Článek 6

Údaje o úlovcích žraloků

1. Členské státy předají všechny dostupné údaje o úlovcích žraloků a o obchodování se žraloky výkonnému sekretariátu ICCAT spolu s elektronickým přístupem pro komisi.

2. Prováděcí pravidla k tomuto článku se stanoví postupem podle čl. 24 odst. 2.

Článek 7

Nehlášené úlovky

Pokud jde o dovoz zmrazených produktů z tuňáka obecného a tuňáka velkookého ulovených na dlouhé vlasce s návazci, jejichž celková délka přesahuje 24 metrů, členské státy na požádání shromáždí a přezkoumají co nejvíce údajů o dovozu a veškeré související informace, jakými jsou názvy plavidel, jejich registrace a majitelé, druhy a hmotnost ulovených ryb, rybolovná oblast a místo vývozu.

Článek 8

Pozorování plavidel

1. Pro účely tohoto článku se „pozorováním“ rozumí jakékoliv pozorování prováděné plavidlem, letadlem nebo příslušným

orgánem členského státu, který je odpovědný za inspekci na moři u:

- plavidla bez státní příslušnosti, které je podezřelé z rybolovu druhů uvedených v příloze I, nebo
- plavidla, které pluje pod vlajkou jiné smluvní strany a je podezřelé, že loví způsobem, jenž je v rozporu s ochrannými opatřeními ICCAT,
- nebo plavidla, které pluje pod vlajkou nesmluvní strany, subjektu nebo rybářského subjektu a je podezřelé, že loví způsobem, jenž je v rozporu s ochrannými opatřeními ICCAT.

2. Pozorování se zapíše do standardního formuláře pro pozorování, přičemž se v rámci možností uvedou veškeré informace, které formulář stanoví. Zápis lze doplnit fotografiemi pozorovaného plavidla.

3. Formuláře s údaji o pozorování se neprodleně zašlou příslušnému orgánu členského státu, z něhož pozorovatel pochází. Členský stát je ihned sdělí komisi, a komise informuje stát vlajky pozorovaného plavidla. Komise neprodleně předá formuláře o pozorování výkonnému sekretariátu ICCAT.

4. Členský stát, který od příslušného orgánu smluvní strany obdrží údaje o pozorování činnosti plavidla plujícího pod jeho vlajkou, sdělí tyto údaje o pozorování a všechny související údaje neprodleně komisi. Komise tyto údaje včas sdělí výkonnému sekretariátu za účelem jejich přezkoumání prováděcím výborem.

5. Velitelé rybářských plavidel Společenství předají svým orgánům veškeré informace o plavidlech, o kterých se předpokládá, že loví tuňáky velkooké v oblasti podle úmluvy a která nejsou uvedena na seznamu vypracovaném výkonným sekretariátem ICCAT. Členské státy předají údaje o těchto pozorováních co nejdříve komisi, která o nich informuje výkonný sekretariát ICCAT.

6. Prováděcí pravidla k tomuto článku, která se týkají formátu a požadavků na formulář pro pozorování uvedený v odstavci 2, se stanoví postupem podle čl. 24 odst. 2.

Článek 9

Výroční zpráva

1. Členské státy předají komisi do 15. června každého roku vnitrostátní zprávu ve formátu přijatém ICCAT, v níž se uvedou informace o provádění systému satelitního sledování a „tabulku prohlášení pro ICCAT“ pro každý druh rybolovu, doplněné komentáři, které se týkají zejména překročení mezí tolerance stanovených ICCAT pro minimální velikosti určitých druhů a opatření, která byla přijata nebo přijata budou. Členské státy rovněž uvedou, jakými postupy je řízen sportovní rybolov druhů uvedených v příloze I, a předají veškeré informace o překládkových činnostech na jejich plavidlech v předcházejícím roce.

2. Prováděcí pravidla k tomuto článku se stanoví postupem podle čl. 24 odst. 2.

Oddíl 2

Postupy přístavní inspekce

Článek 10

Obecné zásady

1. Členské státy určí inspektory, kteří budou v jejich přístavech provádět inspekce a budou odpovědní za sledování a inspekce překládek a vykládek druhů uvedených v příloze I.
2. Členské státy zajistí, aby inspekce, které jejich inspektoři provádějí, byly nediskriminační a v souladu inspekčním režimem ICCAT.
3. Přístavní stát může kontrolovat zejména doklady, lovná zařízení a úlovky na palubách rybářských plavidel, pokud se tato plavidla z vlastní vůle nacházejí v jeho přístavech nebo u jeho přibřežních terminálů.

Článek 11

Inspektoři

1. Členské státy vydají každému inspektorovi ICCAT zvláštní identifikační doklad. Inspektor jej musí mít u sebe a před zahájením inspekce jej musí předložit. Formát dokladu je stanoven postupem podle čl. 24 odst. 2. Členské státy oznámí seznam inspektorů komisi, a ta jej předá výkonnému sekretariátu ICCAT.
2. Členské státy dohlédnou na to, že inspektoři ICCAT budou své úkoly vykonávat v souladu s předpisy stanovenými v režimu přístavních inspekcí ICCAT. Inspektoři zůstanou pod dohledem svých příslušných orgánů a budou jim odpovědní za své činnosti.

Článek 12

Inspekční postupy

1. Členské státy zajistí, aby jejich inspektoři:
 - při provádění kontrol co nejméně narušovali činnosti plavidel a nezhoršovali jakost ryb,
 - v souladu pravidly stanovenými postupem podle čl. 24 odst. 2 vypracovali inspekční zprávu a předali ji svým orgánům.
2. Inspektoři mohou přezkoumat všechny plochy, paluby a prostory plavidla, úlovky (zpracované nebo nezpracované), lovná zařízení a vybavení, jakož i veškeré doklady, které považují za nezbytné, aby mohli ověřit, zda jsou dodržována ochranná opatření ICCAT, včetně lodního deníku a nakládkových listů u mateřských a přepravních plavidel.
3. Inspektoři podepíší svoji zprávu v přítomnosti velitele plavidla, který má právo ke zprávě připojit nebo nechat připojit všechny informace, které považuje v dané souvislosti za důležité,

a zprávu podepsat. Inspektor do lodního deníku uvede, že inspekce byla provedena.

Článek 13

Povinnosti velitelů plavidel během inspekce

Velitelé plavidel Společenství, která jsou podrobena inspekci:

- a) nebudou mít proti inspekcím, které řádně jmenovaní inspektoři provádějí ve vnitrostátních nebo zahraničních přístavech, žádné námitky, nebudou je zastrašovat ani jim činit potíže při výkonu jejich funkce a zajistí jejich bezpečnost;
- b) budou spolupracovat a pomáhat při inspekci na plavidle vedené v souladu s postupem podle tohoto nařízení;
- c) poskytnou inspektorům prostředky, aby mohli přezkoumat plochy, paluby a prostory plavidla, úlovky (zpracované nebo nezpracované), zařízení, vybavení, a všechny doklady, včetně záznamů o úlovcích a nakládkových listů.

Článek 14

Postup při porušení předpisů

1. Má-li inspektor ICCAT důvodné podezření, že rybářské plavidlo vykonává činnost, která není v souladu s ochrannými opatřeními přijatými ICCAT, musí:
 - a) zaznamenat porušení předpisů do inspekční zprávy;
 - b) přijmout nutná opatření k zabezpečení a zajištění důkazů;
 - c) předat bezodkladně inspekční zprávu příslušným orgánům.
2. Členský stát, který vykonává inspekci, předá originál inspekční zprávy spolu s doklady komisi, a ta je spolu s kopií pro výkonný sekretariát ICCAT předá příslušným orgánům státu, pod jehož vlajkou plavidlo podrobené inspekci pluje.

Článek 15

Vyšetření porušení předpisů

1. Pokud je členský stát smluvní stranou ICCAT nebo jiným členským státem upozorněn na porušení předpisů plavidlem, které pluje pod jeho vlajkou, snaží se rychle a v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy získat a prověřit důkazy, provést všechna nezbytná šetření a, je-li to možné, provést inspekci plavidla.
2. Každý členský stát určí příslušný orgán, který pověří přijímáním důkazů o porušení předpisů, a sdělí komisi jeho přesný název a adresu.
3. Členský stát vlajky sdělí komisi údaje o sankcích a opatřeních přijatých ohledně dotčeného plavidla, a komise tyto údaje předá výkonnému sekretariátu ICCAT.

Článek 16

Přijímání inspekčních zpráv

1. Každý členský stát přikládá zprávám vypracovaným inspektory ICCAT ostatních smluvních stran a ostatních členských států stejnou váhu jako zprávám vypracovaným jeho vlastními inspektory.

2. Každý členský stát spolupracuje s uvedenými smluvními stranami, aby v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy usnadnil soudní nebo jiné stíhání, které vyplývá ze zprávy předložené inspektorem ICCAT v rámci režimu přístavních inspekci ICCAT.

Oddíl 3

Zvláštní opatření pro plavidla bez státní příslušnosti a pro plavidla nesmluvní strany

Článek 17

Překládky

1. Rybářská plavidla Společenství nesmějí přijímat překládky ryb druhů uvedených v příloze I z plavidel bez státní příslušnosti nebo z plavidel plujících pod vlajkou nesmluvní strany, která nemají statut spolupracující strany, spolupracujícího subjektu nebo rybářského subjektu.

2. Seznam spolupracujících stran, subjektů nebo rybářských subjektů přijatý ICCAT je zveřejněn Komisí v řadě C *Úředního věstníku Evropských společenství*.

3. Do 15. září každého roku sdělí členské státy komisi údaje o překládkách druhů ryb uvedených v příloze I, které se předcházející rok uskutečnily mezi plavidly plujícími pod jejich vlajkou a plavidly plujícími pod vlajkou nesmluvní strany, která má statut spolupracující strany, spolupracujícího subjektu nebo rybářského subjektu. Komise předá tyto údaje výkonnému sekretariátu ICCAT.

Článek 18

Kontrola rybolovných činností

1. Příslušný orgán členského státu, který vstoupil na palubu plavidla bez státní příslušnosti a/nebo na něm provedl inspekci, sdělí neprodleně komisi výsledky inspekce a případně všechna vhodná opatření, která přijal v souladu s mezinárodním právem. Komise předá tyto údaje co nejdříve výkonnému sekretariátu ICCAT.

2. Členské státy zajistí, aby každé plavidlo bez státní příslušnosti nebo plavidlo nesmluvní strany, které vstoupí do přístavu určeného ve smyslu čl. 28 písm. e) odst. 2 nařízení EHS č. 2847/93, bylo jejich příslušným orgánem podrobeno inspekci. Do ukončení inspekce jsou vykládka a/nebo překládka úlovků z tohoto plavidla zakázány.

3. Pokud příslušné orgány při inspekci zjistí, že má plavidlo na palubě zdroje, na něž se vztahuje platné doporučení ICCAT, členský stát jejich vykládku a/nebo překládku zakáže.

4. Zákaz uvedený v odstavci 3 se nepoužije, pokud velitel plavidla podrobeného inspekci nebo jeho zástupce ke spokojenosti příslušného orgánu prokáže, že:

- a) úlovky nacházející se na palubě byly uloveny mimo dané pásmo nebo
- b) úlovky nacházející se na palubě byly uloveny v souladu s platnými ochrannými opatřeními.

Článek 19

Státní příslušníci členských států

Každý členský stát se v souladu s vnitrostátními právními předpisy vynasnaží, aby své státní příslušníky odradil od účasti na činnostech nesmluvních stran, které jsou v rozporu s prováděním opatření ICCAT pro ochranu a řízení.

KAPITOLA II

KONTROLNÍ A SLEDOVACÍ OPATŘENÍ POUŽITELNÁ V PÁSMU 2

Článek 20

Obecné zásady

Každý členský stát přijme nezbytná opatření, aby plavidla plující pod jeho vlajkou dodržovala opatření použitelná v daném pásmu.

Článek 21

Pozorování

1. Velitelé plavidel Společenství, jimž je rybolov v daném pásmu povolen, předají svým příslušným vnitrostátním orgánům svá pozorování týkající plavidel nesmluvních stran, o nichž se předpokládá nebo ví, že v daném pásmu loví tuňáky velkooké, tuňáky žlutoploutvé a tuňáky pruhované.

2. Členské státy sdělí tyto údaje co nejdříve komisi, a ta je obratem předá IOCT.

KAPITOLA III

KONTROLNÍ A SLEDOVACÍ OPATŘENÍ POUŽITELNÁ V PÁSMU 3

Článek 22

Obecné zásady

Každý členský stát přijme nezbytná opatření, aby plavidla plující pod jeho vlajkou dodržovala opatření IATTC převedená do práva Společenství a použitelná opatření dohody o mezinárodním programu pro ochranu delfínů.

KAPITOLA IV

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 23

Opatření nezbytná k provádění čl. 4 odst. 2, čl. 5 odst. 3, čl. 6 odst. 2, čl. 8 odst. 6 a čl. 9 odst. 2 se stanoví řídicím postupem podle čl. 24 odst. 2.

Článek 24

1. Komisi je nápomocen výbor zřízený článkem 17 nařízení Rady (EHS) č. 3760/92.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES. Lhůta stanovená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES činí tři měsíce.
3. Výbor přijme svůj jednací řád.

Článek 25

1. Nařízení (ES) č. 1351/1999 se zrušuje.
2. Ustanovení čl. 22 odst. 1 nařízení (ES) č. 2742/1999 se zrušuje.
3. Odkazy na zrušené nařízení (ES) č. 1351/1999 se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou uvedenou v příloze III.

Článek 26

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. září 2001.

Za Radu
předseda
R. LANDUYT

PŘÍLOHA I

SEZNAM DRUHŮ, NA NĚŽ SE VZTAHUJE TOTO NAŘÍZENÍ

- Tuňák křídlatý: *Thunnus alalunga*
 - Tuňák obecný: *Thunnus thynnus*
 - Tuňák velkooký: *Thunnus obesus*
 - Tuňák pruhovaný: *Katsuwonus pelamis*
 - Pelamida obecná: *Sarda sarda*
 - Tuňák žlutoploutvý: *Thunnus albacares*
 - Tuňák atlantský: *Thunnus atlanticus*
 - Tuňák (rod): *Euthynnus* spp.
 - Tuňák australský: *Thunnus maccoyii*
 - Tuňák (rod): *Auxis* spp.
 - Pražma obecná: *Bramidae*
 - Plachetník nebo marlín: *Tetrapturus* spp.; *Makaira* spp.
 - Plachetník (rod): *Istiophorus* spp.
 - Mečoun obecný: *Xiphias gladius*
 - Rohoretky (rod): *Scomberesox* spp.; *Cololabis* spp.
 - Zlak; zlak obecný: *Coryphaena hippurus*; *Coryphaena equiselis*
 - Žraloci: *Hexanchus griseus*; *Cetorhinus maximus*; *Alopiidae*; *Rhincodon typus*; *Carcharhinidae*; *Sphyrnidae*; *Isuridae*; *Lamnidae*
 - Kytovci (velryby a sviňuchy): *Physeteridae*; *Belaenopteridae*; *Balenidae*; *Eschrichtiidae*; *Monodontidae*; *Ziphiidae*; *Delphinidae*
-

PŘÍLOHA II

SEZNAM DRUHŮ POVINNÝCH HLÁŠENÍM ICCAT

Latinský název	Český název
<i>Thunnus thynnus</i>	Tuňák obecný
<i>Thunnus maccoyii</i>	Tuňák australský
<i>Thunnus albacares</i>	Tuňák žlutoploutvý
<i>Thunnus alalunga</i>	Tuňák křídlatý
<i>Thunnus obesus</i>	Tuňák velkooký
<i>Thunnus atlanticus</i>	Tuňák atlantský
<i>Eythynnus alleteratus</i>	Tunec atlantický
<i>Katsuwonus pelamis</i>	Tuňák pruhovaný
<i>Sarda sarda</i>	Pelamida obecná
<i>Auxis thazard</i>	Tuňák nepravý
<i>Orcynopsis unicolor</i>	Palometa jednobarevná
<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo
<i>Scomberomorus maculatus</i>	Makrela španělská
<i>Scomberomorus cavalla</i>	Makrelovec kavala
<i>Istiophorus albicans</i>	Plachetník atlantský
<i>Makaira indica</i>	Marlín indický
<i>Makaira nigricans</i>	Marlín modrý
<i>Tetrapturus albidus</i>	Plachetník bílý
<i>Xiphias gladius</i>	Mečoun obecný
<i>Tetrapturus pfluegeri</i>	Plachetník
<i>Scomberomorus tritor</i>	Makrela španělská
<i>Scomberomorus regalis</i>	Makrela královská
<i>Auxis rochei</i>	Tuňák makrelovitý
<i>Scomberomorus brasiliensis</i>	Makrela brazilská

PŘÍLOHA III

SROVNÁVACÍ TABULKA

Nařízení (ES) č. 1351/1999	Toto nařízení
Články 1, 2, 3	Článek 8
Článek 4	Článek 18
Článek 5	Článek 17